



CLASSIQUES
GARNIER

MARGAILLAN (Cathy), « Préambule », in MARGAILLAN (Cathy) (dir.), *Benedetta Cappa Marinetti. Créatrice singulière de l'avant-garde futuriste en Europe*, p. 9-10

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14864-7.p.0009](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14864-7.p.0009)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2023. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

MARGAILLAN (Cathy), « Préambule »

RÉSUMÉ – Ce préambule explique que ce volume critique sur Benedetta Cappa Marinetti s'avère à la fois l'aboutissement et le tremplin du travail de recherche sur Benedetta Cappa Marinetti et ses œuvres et il souligne les raisons de faire connaître notre auteure et ses créations en France.

MOTS-CLÉS – Littérature féminine, Avant-garde, arts visuels, théosophie, philosophie, réception critique, musique, poésie, théâtre expérimental, ésotérisme

PRÉAMBULE

Cet ouvrage sur Benedetta Cappa Marinetti voit le jour mu par une double nécessité. D'une part il poursuit et couronne un long travail de recherche commencé dans les années Quatre-vingt au moment où naquit la critique de genre et parurent les premiers ouvrages critiques sur les œuvres artistiques et littéraires de notre « artiste totale ». D'autre part il s'impose comme une nécessité. En effet malgré les efforts accomplis pour faire resurgir des méandres Benedetta, ses œuvres et son rôle au sein du futurisme demeurent encore trop négligés, comme l'affirmait en 2009 – année d'anniversaire de la fondation du futurisme – G. Chioma :

Le nom et l'œuvre de Benedetta ne sont actuellement pas aussi connus du grand public qu'ils le mériteraient, aussi serait-il souhaitable de réaliser une réinterprétation minutieuse de son travail de peintre et d'écrivain, une réévaluation globale et une mise en valeur de la créativité multiforme de cette femme [...] parmi les personnalités féminines les plus significatives du xx^e siècle¹.

Afin de remédier à ce manque, et dans le cadre d'une relecture des avant-gardes, nous avons organisé pour la première fois dans l'histoire critique du futurisme, un colloque international exclusivement consacré à Benedetta Cappa Marinetti à l'Université de Nice Côte d'Azur grâce au projet Idex Programme RAG, Relire les Avant-gardes, projet porté par Barbara Meazzi, Serge Milan, Jean-François Trubert et moi-même. De plus il faut souligner que c'est la première fois que tous les spécialistes internationaux de Benedetta Cappa Marinetti ont été réunis dans le cadre d'une réflexion globale sur ses activités artistiques et intellectuelles.

1 G. Chioma, *D'AeroDonna, Futuriste nel golfo (1932-1933)*, Edizioni del Tridente, Treviso, 2009, p. 113. « *Il nome e l'opera di Benedetta non sono attualmente molto noti al grande pubblico nella misura in cui meriterebbero, pertanto sarebbe auspicabile un'attenta rilettura del suo lavoro di pittrice e di scrittrice, e soprattutto una complessiva rivalutazione e collocazione della poliedrica creatività di questa donna [...] fra le personalità femminili più significative del Novecento* » (nt.), abréviation dans tout l'ouvrage pour textes traduits par nos soins.

Cet ouvrage constitue l'aboutissement de plusieurs années de recherche, mais il devient également un tremplin pour Benedetta et le futurisme qui s'envolent vers d'autres horizons. La réception de Benedetta et de ses œuvres en France permettra, nous l'espérons, de découvrir de nouvelles facettes du futurisme et surtout d'analyser notre créatrice au regard de l'influence des autres avant-gardes européennes. Cette exploration avait déjà commencé grâce aux Éditions Classiques Garnier qui, avec la publication de l'ouvrage dirigé par Franca Bruera et moi-même *Le Troisième Sexe des avant-gardes*², nous avaient soutenues et nous avaient offert la possibilité de faire connaître une créatrice singulière qui a apporté sa contribution à l'expérimentation des avant-gardes européennes. La découverte de Benedetta se poursuit en France grâce au présent ouvrage et également à la traduction des romans expérimentaux³ de Benedetta que nous avons réalisée en collaboration avec notre collègue de Turin Franca Bruera et qui est parue récemment.

Cathy MARGAILLAN

2 *Le Troisième sexe des Avant-gardes*, F. Bruera et C. Margaillan (dir.), Paris, Classiques Garnier, Collection « Rencontres, 170 », 2017.

3 B. Cappa Marinetti, *Romans expérimentaux*, F. Bruera et C. Margaillan (dir.), Paris, Classiques Garnier, Collection « Littératures du Monde, 46 », 2022.